

W i d f e m m e s
L a t w e e f c h u A w i f e s.

N^o 8.

Walmeera, tai 23. August 1860.

Teefas fluddinafchanas.

1.

No Keiserikas I. Zehsu draudses=teefas scheinan sinnedam darra, fa tas pee Ramogki muischas peerafstitis Gust Sahliht jaw no 31. Mai f. g. fleepeni no muischas deenesta atstahjees un dohma par wasanku apfahrt blanditees; tadeht wiffas muischu un pagastu waldischanas un iffatrs, kas scho Gust Sahliht bes passes turretu, stipri teef peefkohdinas, winnu no deenesta atlaist un tuwakai polizejas waldischanai nodoh, lai winnu us Ramogki muischu, fur winsch peederr, — aissuhritu; zittadi ar teem, kas winnu bes passes peeturr, pehz § 1193 un § 1194 eefsch likkumu gramatas, kas par strahpehm nospreesch, tiks darrihts.

Rammeles muischa, tai 10. Juni 1860.

3

Pirmas Zehsu draudses=teefas wahrda:

A. Pander, Draudses=teefas kungs.

Treumann, notehrs.

2.

No Jahn Gulbenes pagast=teefas teef sinname darrihts, fa schahs walsts kalps Zehkab Lessing bes passes no sawas walsts aisbehdtis; tadeht zaur scho fluddinafchanu teef wiffas muischu waldischanas un pagast=teefas luhgtas, scho behgli, ja fur rohka dabbutu, us sawu walsti aissuhritu.

Wezzums: 63½ gaddi,
leelums: 2 Arsch. 3 W.,
azzis: fillas,
matti: bruhni,
usazzis: melnas,
bahrda: gauschi retta,
us mugguras plekkis.

Jahn gulbenes pagast-teefâ, tai 3. Juni 1860. 3

††† J. Ahdler, preekschefdetais.

J. Elste, ffrihweris. •

3.

Kad us Jaunkarriss muishas pagast-teefas peerahdischanu, tas, pee Allist basnizas draudses un Jaunkarriss muishas peederrigs, ispirzees rekruchtis Pehteris, Pehtera dehlis, Heil, jau zaur diweem gaddeem bes vasses apfahrt wasajahs un fawas dohschanas nemakfa; tad teef wiffas Widsemmes muishu waldischanas luhgtas, scho Pehter Heil us Jaunkarriss muishu aissuh-tiht. Winsch irr no Luttera tizzibas.

Wezzums: 29 gaddi,
leelums: widdetis,
matti: tumschi,
azzis: fillbruhnas,
degguns: fâ arween,
gihmis: appatsch.

Treschâ Pehrnamas kreises draudses-teefâ, Wezz Bornhusen muishâ,
tai 3. Juni 1860. 3

Nr 686.

A. v. Dehn, Draudses-teefas fungs.

V. Krug, notehrs.

4.

Zettorta Rihgas kreises draudses-teefa darra sinnama, fa wiinna fawu fehdeschanu no 19. Mai sch. g. Limbaschds turrehs.

Draudses-teefas fungs E. Jo. 3

5.

Trefcha Nihgas kreises draudses-teefa darra sinnamu, ka winna sawu fehdeschanu no 6. Juni m. d. sch. g. Tauruppes muischâ, Maddleenes draudsê turrehs.

Mengel muischâ, tai 20. Mai m. d. 1860. 3

Keiseriffas Nihgas III. Nihgas draudses-teefas wahrâ:

E. v. Scheinvoegel, draudses kungs.

N^o 725.

Pfeiffer, notehrs.

6.

Allojes draudsê, Rohsen muischas kalleijs Lennis Waldmann, kas zitt-
fahrt Puikeles muischas kelleijs bija, — nomirris. Winna manta akzionê
pahrdohtha; tadeht Rohsen muischas pagast-teefa usaizina wiffus un ikkatru,
kas nomirruscham fo parradâ palikkufchi, ka arri kam no winna kahdas
praffifchanas buhtu; — lai tee feschu mehneschu laikâ no appakschraftitas
deenas, pee schahs pagast-teefas peeteizahs; jo wehlaki ne weenu wairs nepee-
nemis; bet ar parradu flehpejeem pehz likkumeem isdarrihs.

Rohsen muischas pagastteefâ, tai 2. Mai m. d. 1860. 3

+++ Jahn Saffee, preeksehdetais.

Ch. Mischka, pagast-teefas ffrühweris.

7.

Enge un Uddafer muischu (Arro draudsê) rentineeks Karl Tischbach kon-
kursi krittis. Tad nu zaur scho teef wiffeem un ikkatram sinnamis darrihts,
kad kam kahdas praffifchanas buhtu pee winna mantahm, woi kas winnam
fo parradâ, — ar taisnahm parahdischanahm treiju mehneschu laikâ, t. i.
lihds 21. August, woi nu pascheem, jeb zaur raksteem, fo winnu weetneeki
peenefs pee schahs draudses-teefas, peeteiktees, jo zittadi, kas wehlak nahks,
netiks peenemti, un ar teem parradu dewejeem pehz likkumeem isdarrihs.

Tâ nospreests II. Pehrnamas draudses-teefâ, 21. Mai m. d. 1860. 3

Konze, Draudses-teefas kungs.

Simson, notehrs.

Us pawehleschana sawas Keiseriskas gohdibas ta Patwaldneeka wissu freewu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. Widssemmes gubbernementes waldischana wisseem darra sinnamu:

Zaur Widssemmes gubbernementes waldischanas raksteem no 6 Merz 1825 № 23 un no 12. Merz 1837 № 25 irr pawehlehts, ka wissur Widssemme diwreis par gaddu wilku jaktis noturrama, un ka basnizas pehrminderu fungeem us to jaluhko un par to nosazzitäs deenäs diwreis par gaddu gubbernements-waldischana sinna bij jalaisch un kad nedarrija, tad strahpe bija jamaksa.

Schee liffumi nu wairs zaur to naw peepildami, ka masak wilku irr un ta nauda par katru swehru leelaka uszelta, tad nu jaktis turrechana nozelta un pehrminderu fungi no sawahm darrischanahm, kas zaur peeminneteem waldischanas raksteem winneem usliktas bija, atswabbinati.

Kad nu no Widssemmes Landrahteem nospreests par katru wezzu wilku 3 rubl. fudr., par jaunu 1 rubl. fudr.; un Sahmu semme par wezzu wilku 20 rubl. kapp. un par jaunu 7 rubl. kapp. nospreests; tad nu turpatt naw jaktis turrama un tee basnizas pehrminderu fungi no saweem darbeem, ko waldischana winneem 1825 un 1837 gadda uslikke, atswabbinati. Tur pretti bruggu teefahm us tam jarauga, ja wajaga, tahdas jaktis turreht, ka tahs arri ar muischu un pagasta palihgu notiktu, un no winnahm, prohti bruggu teefahm, ta nauda maksajama, ka arri katra gadda 25. Janwar m. d. Widssemmes gubbernementes waldischana sinna jadohd, zik wilku wiffa gadda nosisti; schis teef sinnamis darrihts teem, kam pee schahm leetahm kahda darrischana.

Kad tas pee Duhres muischas pagasta peerakstihis fudraba kalleijs Alefander Sink eeksch Weetolwes pufsmuischas Grihwe tai 16. Mai zaur paschflepkawiba nomirris un atraitni ar diweem neusaudsinateem behrneem atstahjis, tad teef wiffi un ikkats, kam kahdas prassischanas pee winna grabbaschahm buhtu, jeb kas winnam ko parrada palikkuschi, — usaiginati feschu

mehneschu laikā no appakškrakstītas deenas — pee Weetolwes pagasta teefas peeteiktees.

Odsen, tai 8. Junī 1860.

2

Ohtras Zehsu kreises draudses-teefas wahrda:

E. v. Klot, draudses-kungs.

№ 218.

Gark, notehrs.

10.

Kad tas pee Rihgas ammatneeku-beedribas (Zunft) peerakstijees un us Dubbult grunti dshwodams Friedrich Wilhelm Mertens nomirris un norakstu (Testament) atstahjis, kas 4. August m. d. 1860 preekšpufšdeenas pulkstin 11. scheinan tiks lassihis; tad teef wiffi un ikkars, kam schim norakstam kas pretti jarunna, usfaukti, — gaddu un feschu neddeku laikā no tahs deenas skaitoht, kad schi lassifchana noteef, scheinam peeteiktees, jo wehlaki ne weenu wairs nepeenems.

2

Rihgā, pirmas Rihgas kreises draudses-teefā, tai 16. Junī 1860.

Zachrison, Draudses-teefas kungs.

Taube, notehrs.

11.

Pehz augstas schehliga Keisera pawehleschanas darra Zehsu kreisteefa sinnamu:

Tas no deenesta atlaisis Rittmeisters Georg v. Helmersen irr luhdis, lai sluddinaschanu pehz likkumeem islaischoht, ka winsch ar to semneeku Mahrz Wende kuntrakti notaisijis par to semmes gabbalu, kas stahw starp to zektu, kas nahk no Zehsim us Straupi un us Rihgat us Seeke-muischas grunti; tad nu usajina Zehsu kreisteefa wiffus un ikkatru — tikfai Widsemmes leekfongu beedribu ween ne — kam kahda taisna prassifchana buhtu pee schihš pirkfchanas jeb pahrdohfchanas, lai tee 3 mehneschu laikā no appakškrakstītas deenas skaitoht — pee schahs kreisteefas peeteizahs; jo pehz nofazzita laika teefa ne weenu wairs nepeenems, bet to minnetu grunts-

gabbalu tam Rittmeisteram Georg von Helmersen par dsimtsihpaschumu norakstihš. 2

Zesfu kreisteefâ, tai 15. Juni m. d. 1860.

S. W.

G. B. v. Buddenbrock, kreisteefas kungs.

A. v. Wittorf, fiktehrs.

12.

Kad tas Aiskujas muishas leedes frohdsneeks Jakob Mikkelsohn, Zeswaines draudse, ne fenn nomirris; tad teek no schahs pagasta teefas sinnams darrihts wisseem teem, kam kahda parradu=prassifchana pee winna atstah=tahm mantahm buhtu, lai tee treiju mehneschu laikâ no appakshrakstitas deenas fkaitoht, t. i. lihds 20 September sch. g., pee schahs teefas peeteizahs, — wehlaki ne weens wairs netiks klaufihts nedf peenemts. 2

Zeswaines Aiskujas walstis-teefâ, tai 20. Juni m. d. 1860.

N^o 105.

Pehter Kreewin, preekschsehdetais.

Fr. Johansen, fkrhweris.

13.

Kad tas lihds schim Rehtschu muishâ dshwodams melderš Pehter Kuschke zaur dšrnawu nodegšchanu konkursi krittis; — tad teek wiifi tee, kas ar winnu parradâ buhtu palikkuschu, kâ arri tee, kam P. Kuschke parradâ buhtu, — usaizinati wiifš wehlaki lihds 1. September sch. g. pee schahs teefas peeteiktees; jo wehlaki schi teefa ne weenu wairs nepeenems; bet turpretti tahduš, kas sawus parraduš, kas winneem prett P. Kuschke buhtu, flehpuschu, — ja winnus wehlaki atraddihš, — pehz Widsemmes likkumeem strahpehs. 2

Rehtschu muishâ, 1860tâ gaddâ, Juni m. 11tâ deenâ.

+++ Gust Wischne, preekschsehdetais.

J. Gailiht, fkrhweris.

14.

Kad tas pee Balmeera pilšsehtas peerakstijees Robert Evert, lihds schim Lifföhnes muishas melderš, parradôs krittis un winna manta tiks us akzioni

pahredohta, tad teef zaur scho fluddinaschanu wiffi un iffatrs usaizinati, kam fahdas praffifchanas pee winna mantahm buhtu, lihds 16. September m. d. pee schihs draudses-teefas peeteiktees, woi nu pascheem jeb zaur apgalwoteem weetneekem, jo pehz pagahjuscha nofazzita laika ne weens wairs netiks peenemts. Tapatt teef sinnams darrihts, ka ta meldera Robert Evert kuntrakta, fo wiafch no 1858ta gadda ar muifchas-waldifchanu norunnajis un kas wehl 1869 beidsahs, 19ta un 20ta Sept. m. d. preekschpuffsdeenas us soh-lifchanu un pahsohlfifchanu tiks likta un tadeht tee, kas to gribbetu usnemt warr peeminnetâ deenâ pee schihs draudses-teefas atnahkt un flahதாக sin-nas tur dabuht un apgalwofchanu tur eelikt.

Zehfu kreises 7tas draudses teefas wahrâ:

Rohsen muifchâ, 20. Juni 1860.

1

Eduard Baron Wolff, draudses-kunga weetneeks.

N^o 332.

Deeters, notehrs.

15.

Pehz schehliga Keifera pawehlefchanas darra Zehfu kreis-teefa sinnama: Meschakungs Krischjahnis Reinwald no Indrik Weifner to pee Kemmeres muifchas peederrigu eeksch Jaunkahku muifchas rohbeschahm buhdamu semmesgabbalu Smuife nopirzis un kuntrakti pee kreis-teefas ar to luhgshanu atneffis, lai fluddinaschanu par to islaischoht. Tapehz nu zaur scho wiffi un iffatrs, — tikfai Widsemmes muifschnecku beedriba ween ne, — teef usaizinati treiju mehneschu laikâ, no appakschrafstitas deenas, ar sawahm praffifchanahm pee schihs kreis-teefas peeteiktees, jo pehz pagahjuscha laikâ ne weenu wairs nepeenems, bet nofazzitu grunts-gabbalu tam Krischjahn Reinwald no teefas pusses par dsimts-ihpafchumu norakstih.

Zehfu kreis-teefâ, taî 6ta Juli 1860.

1

N^o 860.

von Wrangell, affefferis.

von Wittorff, fiktehrs.

16.

Pehz schehliga Keifera pawehlefchanas darra Zehfu kreis-teefa sinnamu: Tas pee Jaunkahku muifchas peederrigs semmneeks Jahnis Tobih irr no

Krischjana Reinwald to pee Kemmeres muischas klausifchanas semmes zittfahrt peederrigu un eeksch Jaunkahku muischas rohbescheem buhdamu grunts-gabbalu Smuikē, 22 dahld. 46 gr. leelumā nopirzis un kreis-teefu luhdsis lai fluddinaschanu islaischoht. Tad nu zaur scho teek wiffi un ikkats usai-zinati, tikkai Widsemmes leelkunu beedribu ween ne, lai tee, kam kahda prettirunnaschana buhtu, pee schihs kreis-teefas, treiju mehneschu laikā pee-teizahs, jo zittadi pehz pagahjuscha laikā ne weenu wairs nepeenems, bet peeminnetu grunts-gabbalu tam Jahnam Tobihš par dsimts-ihpafchumu norakstihš.

Zehfu kreis-teefā tai 6tā Juli 1860.

1

N^o 861.

von Brangell, affeferis.

von Wittorff, fiktehrs.

17.

Kad tas pee Ehrghemes pils muischas peerakstihš lihds Jurgeem 1860, appaksch Jaun Jehrzen muischas dsihwodams, dischlers Spriz Sarring scheid parradōs krittis un tadehl konkursi par fewi luhdsis irr, tad schi pagasta-teefa pehz Widsemmes semmneeku likkumeem no 1849 gadda S. 946 usai-zina wiffus tohs, kam no ta peeminnetu dischlerā Spriz Sarring kahdas taisnas praffifchanas buhtu, ar tahm treiju mehneschu laikā, tas irr lihds 31. Oktober sch. g., pee schihs pagast-teefas peeteiktees, jo wehlaki ne weenu wairs nepeenems.

Jaun Jehrzen muischas pagast-teefā, tai 11tā Juli 1860.

1

N^o 76.

Jahn Winter, preekfchsehdetais.

J. Laškij, fkrilweris.

18.

Kad Zehfu kreis-teefai nesinnams irr, fur tas zittfahrt Jaun Laizehn muischas fullainis Jakob Sauvais mittinajahs, tad teek ikkatra muischas pilssehtu un mahzitaja muischu waldifchanas usai-zinatas, tam peeminnetam fullainam, ja winnu fur atrastu, peekohdinast, lai sawas fuhdsibas dehl

prett Baron Wolff lihds 12. September bes kameschanas pee schihs kreis-
teefas peeteizahs, jo zittadi wiinna leeta wairs netiks peenemta.

Zehfu kreis-teefä, tai 16. Juli 1860.

1

N^o 884.

Baron v. Buddenbrock, kreis teefas-kungs.

A. v. Wittorff, fiktehrs.

19.

Kad tas pee Zehfu pilssehtas peerafstihts keegetu dedsinatais kreems
Steppinisch Danilow, no schihs teefas aprinka isgahjis un naw sinnedu
darrijis, fur nu taggad mittinahs, tad nu wiinsch teek zaur scho usaizinahts
eeksch 6 neddeku laika no appakschrafstitas deenas pee schihs teefas peetei-
tees, fa warretu wiinna fuhdsibu prett Mahlu muischas waldischanu tahlaf
ismekleht, jo zittadi pehz nofazzita laika wiinna fuhdsiba no schahs teefas
grahmatah tiks isdsehsta.

Zehfu kreises 7. draudses teefä, Rohsenmuischä tai 16. Juli 1860. 1

N^o 369.

von Fransehe, draudsefkungs.

Deete^rs, notehrs.

20.

Tas pee Krohna Slohkas walsts peederrigs Janne Strasdin irr pehz
Slohkas rahts teefas spreeduma no 26. Merz 1860, to eeksch Slohkas pils-
sehtas grunts-gabbala kohka nammu un grunts-gabbalu N^o 32 leels 742
□ affis no sawas taggad mirruschas seewas Edde un wiinnas atschkirta
wihra no pirmas laulibas Jakob Kalnia par sawu ihpashumu mantojis,
un tadeht luhdsis lai fluddinaschanu pehz likkumeem islaisch. Tapehz zaur
scho teek wiffi un ikkats usaizinati, treiju mehneschu laika no appakschra-
stitas deenas fkaitoht, sawas prettirunnaschanas par scho tam Janne Stras-
din peeschkirtu grunts-gabbalu un nammu schè peenest, — jo pehz pagahju-
scha laika ne weens wairs netiks klausihits, bet fa likkumi nofakka, isdarrihits.

Krohna Slohkas pagasta-teefä, tai 30. Juli m. d. 1860.

1

S. W.

A. Stuhl, preekschsehdetais.

N^o 735.

Robert Zimmermann, teefas fkrilweris.

Kad tas mittekļis ta pee Sahru basnizas muischas eeksch birgeru klases peerakstita kurlpneeka Eduard Dimse, kas no peeminnetas basnizas muischas tai 23. April m. d. pasi us weenu gaddu preeksch Vehrnavas kreises dabujis, — nesinnams irr, tad teek wiffas muischu waldischanas, ka arridsan pilskhehtas polizeiijas un mahzitaja muischu waldischanas usfauktas, ja winnu aprinkē schis peeminnehts Eduard Dimse atrastohs, schim peekohdinaht pee Sahru basnizas muischas pagastu teefas peeteiktees un isteikt, woi winsch pehz gubbernementes waldischanas pawehleschanas no 29. April № 69, pee Sahru mahzitaja muischas pagasta jeb pee kahda pilskhehta gribb liktees peerakstih.

1

Bez Bornhuhs muischā tai 22. Juli 1860.

Vehrnavas kreises III. draudses-teefas wahrda:

№ 919.

A. v. Dehn, draudseskungs.

V. Krug, notehrs.

Wolmeera, tai 23. August 1860. gaddā.

T. v. Gavel, fiktehrs.